



Выходит  
с 1 января 1991 года.



# Народное слово

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

15 июня | ВТОРНИК | № 114 (621).  
1993 год  
В розницу — свободная цена.

## ШЕЛКОВОДЫ РЕСПУБЛИКИ ПЕРЕВЫПОЛНИЛИ ГОДОВОЕ ЗАДАНИЕ, СДАВ НА ЗАГОТПУНКТЫ 28,5 ТЫСЯЧИ ТОНН КОКОНОВ

Как сообщило республиканское производственное объединение «Шелк», несмотря на сложные погодные условия нынешнего года, шелководы Республики Узбекистан успешно справились с поставленными задачами. Вместо намеченных 28 тысяч тонн коконов они сдали на заготовительные пункты 28,5 тысячи тонн. С каждой коробки гренки получено в среднем по 58,8 килограмма коконов.

Основное количество выращенного сырья приятно сортируют сортами. В нынешнем году выкоркмы шелкопряда вели труженники около 1,700 хозяйств. Всего выращивали на долю занимались 1 миллион 800 тысяч деиханских семей. Чтобы добиться такого показателя, чтобы качество коконов соответствовало стандартам, специалисты — шелководы, агрономы, сельские труженики — приложили максимум усилий для преодоления трудностей. А их было немало.

В условиях дождливой весны, с ее обильными осадками, низкими температурами, особенно в ночные часы, им приходилось поддерживать в черноводиях требуемые режимы содержания гусениц шелкопряда. Особое внимание им было уделено качественной выкоркме, профилактике болезней гусениц.

Наибольшего успеха добились шелководы Ферганской области, сдавшие государству 5,650 тонн цевного сырья. Труженики отрасли Андижанской области сдали 4,400 тонн, Бу-

ргарской — 3,500 тонн, Самаркандской — 2,850 тонн, Наманганской — 2,820 тонн, Кашикадарьинской — 2,355 тонн, Хорезмской — 1,900 тонн, Сурхандарьинской — 1,255 тонн, Ташкентской — 1,350 тонн, Навоийской — 935 тонн, Каракалпакстана — 750 тонн, Сырдарьинской области — 448 тонн, Джиззакской — 370 тонн. Заготовка коконов продолжается.

Нынешнего показателя по урожайности достигли мастера выкоркмы шелкопряда из Андижанской области. С каждой коробки гренки они получили по 68 килограммов коконов.

Из года в год стабильно наращиваются заготовки ценного сырья шелководы Шахристанского, Чиназского, Кувшинского, Гиждуванского, Ахунбабаевского, Багдадского, Джондорского, Шахрисабзского, Учкупинского, Балыкчинского, Ассакинского, Риштанско-Каракалпакского, Вабкентского, Буйвидинского и Узбекистанского районов. Труженики этих районов сдали на заготовительные пункты по 400—500 тонн коконов.

(УзА).

На собрании актива выступил заместитель Председателя Верховного Совета Республики Узбекистан Ислам Каримов: «Не построим новый дом — не разрушай

(УзА).

старого» и его выступления в Каракалпакстане в 1993—1995 годах. Сообщение по этому вопросу сделал Председатель Совета Министров Республики Каракалпакстан Р. Нуздаров.

На собрании актива выступил заместитель Председателя Верховного Совета Республики Узбекистан Б. И. Бугров.

(УзА).

На сессии облсовета высупил государственный советник Президента Республики Узбекистан М. Умурзаков.

(УзА).

ребления в условиях перехода к рыночной экономике, улучшения обеспечения населения продовольственными и промышленными товарами, установление порядка в торговом обслуживании.

На сессии облсовета высупил государственный советник Президента Республики Узбекистан М. Умурзаков.

(УзА).

### Ислам Каримов в Хорезме

Президент Узбекистана Ислам Каримов 14 июня прибыл в Ургенч. Он побывал в Янгибазарском, Гуркунском, Шаватском, Конгуренском районах, беседовал с трудящимися о ходе экономической реформы в области, уборке зерна, культивации хлопчатника, подготовке к хлопкоуборочной страде. В ходе бесед подчеркивалась

важность работы по социальной защите населения в нынешних условиях перехода к рынку.

В поездке по области Президента сопровождали первого заместителя премьер-министра республики И. Джурабеков и хоким Хорезмской области М. Джуманиязов.

(УзА).

### ЕГО ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ, ПРЕЗИДЕНТУ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМУ КАРИМОВУ

От имени правительства Исламского Государства Афганистана и лично от себя от всего сердца поздравляю со священной датой — праздником Курбан хайт, который может служить основой для взаимопонимания и доверия между братьями исламского мира.

Уверен, что отношения между нашими странами будут все более укрепляться и служить основой для сохра-

### ПРЕЗИДЕНТУ УЗБЕКИСТАНА ГОСПОДИНУ ИСЛАМУ А. КАРИМОВУ

Многоуважаемый господин Президент, я хотел бы Вас еще раз сердечно поблагодарить за дружеский прием, который был оказан моей делегации и мне. Переговоры с Вами и остальными членами узбекской делегации были очень интересны. Мы получили важную информацию о многогранных проблемах, которые возникают в связи с перестройкой вашей страны в сторону социально вы-

разных организаций будет еще укрепляться после наших переговоров. Экономический договор и договор о защите инвестиций, подписанные нашими двумя странами, будут способствовать и тому, чтобы экономические отношения между швейцарскими и узбекскими предприятиями улучшились.

С уважением и дружеским приветом

нения мира и стабильности в нашем регионе и во всем мире.

Желаем здоровья Вам, Вашему Высокопревосходительству, и благоденствия вашему народу.

Бурхониддин РАББАНИ,  
Президент Исламского  
Государства Афганистана.  
Кабул, 29 мая 1993 года.

важных организаций будет еще укрепляться после наших переговоров. Экономический договор и договор о защите инвестиций, подписанные нашими двумя странами, будут способствовать и тому, чтобы экономические отношения между швейцарскими и узбекскими предприятиями улучшились.

С уважением и дружеским приветом

О. ШТИХ,  
федеральный советник,  
министр финансов Швейцарии.

### УЗБЕКИСТАН: день за днем

#### язык мой — друг мой

Первая группа инженеров и среднего технического персонала заводов и фабрик города Андижана завершила учебу в Центре по изучению иностранных языков, организованном при Андижанском государственном институте языков. За короткий срок слушатели освоили азы французского и английского. Теоретическую и практическую помощь центру оказали преподаватели иностранных языков различных учебных заведений Центральноазиатского региона.

#### ПОДАРОК ФОНДА

Слова сердечной благодарности родители юной жительницы Ташикента Умиды А. адресуют работникам городского отделения республиканского Детского фонда, благодаря помощи которых у девятилетней девочки-инвалида появилась возможность самостоятельно передвигаться. Большому ребенку подарили закупленную специальную у совместного предприятия «АлтроМарк», действующего в Ташкенте, инвалидную коляску. Это не единичный случай, многие из обездоленных малышей находятся под опекой Детского фонда. С начала года организация, сама в последнее время испытывающая остройную нехватку средств, только наличными выделила для оказания помощи нуждающимся детям десятки тысяч рублей.

#### ФИЛЬМ И ЮБИЛЕЙ УЧЕНОГО

К 600-летию со дня рождения великого ученого-энциклопедиста и гуманиста Мирзо Улугбека ташкентским кинодокументалистам решено снять фильм о его жизни и творческой деятельности. Кинолента расскажет об уникальных работах Мирзо Улугбека, бережно хранимых в библиотеках Турции, Ирана и других зарубежных государств. Руководят работой создателей фильма известный кинорежиссер Малик Камолов.

#### У КОГО ЗАЗВОНИТ ТЕЛЕФОН

Контракт на поставку в Ферганскую область шести современных электронных автоматических телефонных станций заключили южнокорейская фирма «ДЭУ-телефон» и внешнеэкономическое объединение «Узпромшамикс». Общая стоимость сделки превышает 14 миллионов долларов. Ферганцы оплатят ее поставками хлопкового волокна в течение трех лет.

Новая техника позволит в полтора-два раза увеличить в городах области число абонентов телефонной связи, поднять ее на современный уровень. В областном центре будут демонтированы две прослужившие более трех лет вакуумные телефонные станции. В единую объединяются телефоны сети Ферганы и Маргилана. Все абоненты получат надежный выход на международные телефонные коммуникации, в том числе и зарубежные.

Новую технику позволят в полтора-два раза увеличить в городах области число абонентов телефонной связи, поднять ее на современный уровень. В областном центре будут демонтированы две прослужившие более трех лет вакуумные телефонные станции. В единую объединяются телефоны сети Ферганы и Маргилана. Все абоненты получат надежный выход на международные телефонные коммуникации, в том числе и зарубежные.

По сообщениям собственных корреспондентов и УзА.

(По сообщениям собственных корреспондентов и УзА).

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О МЕРАХ ПО УЛУЧШЕНИЮ КАЧЕСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

Придавая исключительное значение повышению качества образования, созданию благоприятных условий для творческой научно-педагогической деятельности профессорско-преподавательского состава высших учебных заведений, предсматривая ежегодные размеры должностных окладов, увеличенные на 1 разряд относительно ныне действующих по единой тарифной сетке оплаты труда.

Министерству высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан, министерствам и ведомствам, имеющим вузы, по согласованию с Министерством финансов и Министерством труда Ресpubлики Узбекистан пересмотреть и привести в соответствие размеры должностных окладов всех категорий педагогических работников высших учебных заведений, предсматривая ученые звания и степени.

Определить, что новые должностные оклады устанавливаются на контрактной основе по результатам конкурса и в первую очередь на соотношении уровня нормативов развитых стран для предоставления преподавателям вузов больших возможностей и времени на

введение творческой и науч-

ной работы за счет снижения их учебной нагрузки.

3. Министерству финансов Республики Узбекистан дополнительно выделить необходимые ассигнования на увеличение заработной платы на уставоположенном численности педагогических работников вузов.

4. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на заместителя премьер-министра тов. Карабаева М. К.

Председатель Кабинета Министров

И. КАРИМОВ.

г. Ташкент, 14 июня 1993 г.

### КРАШЕ, БЛАГОУСТРОЕННЕЕ, ЧИЩЕ...

Статус постоянного обременения за соревнование за чистоту и благоустройство ферганских городов и районов.

На его проведение спонсорами выделены солидные средства, только

приемовование победите-

лей — два миллиона рублей.

При подведении итогов

соревнования решено учить-

вать не только санитарное

состояние населенных

пунктов, но и изобразитель-

ность в украшении городских

улиц и фасадов зда-

ний, качество и своеобразие

уличной архитектуры.

Соревнование будет определяться в сентябре.

Дни

независимости Республики Узбекистан.

В Ферганской области

широкий размах получило свое

образной видимой картонной

Ферганы. Власти на

местах многое делают для

того, чтобы население

пунктов стали краше, благо-

устроеннее, чище. Соревнование даст новый импульс

этой благородной работе.

В ПАНАМАРЕВ.

# ОСНОВНОЙ ЗАКОН И ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА

Прежде всего заметим, что реализация языковой политики в суверенном Узбекистане определяется не только новыми общественно-политическими и культурно-экономическими условиями, но и наличием в регионе Центральной Азии многоязычных межэтнических и межязыковых традиций.

Вопросы функционирования государственного языка и других национальных языков нашли отражение в 4-й статье новой Конституции Узбекистана. Восторженные права узбекского языка как языка государственного, которые были утрачены в 30-е годы после принятия Конституции СССР. Фактически завершился процесс правового определения статуса узбекского языка, в котором в Узбекистане свободно говорят не только представители узбекского народа, но и значительная часть неузбеков, избранных его в качестве родного языка или свободно владеющих узбекским языком в качестве второго.

В 4-й статье Конституции пропозицииены правовые гарантии уважительного отношения к языкам обрядов, традициям всех народов на территории республики, а также создание для их развития надлежащих социальных, экономических и этнографических условий, что соответствует международным правовым нормативам обеспечения свободного развития национальных языков и культур в границах суверенного государства.

Думается, что принятие новой Конституции потребует пересмотра многих законов, законодательных актов, принятых раньше с позиций Конституции Узбекской ССР. Не исключением является и Закон о государственном языке Республики Узбекистан. Он сыграл большую роль в языковом строительстве республики. Опираясь на этот закон, за сравнительно короткий срок в республике удалось в значительной степени устранить допущенные в прошлом перекосы в отношении функционирования

языка узбекского в различных сферах официального общения, закрепить активное применение в делопроизводстве, информации, образования, культуры. Процесс этот постепенный и перспективный...

Тем не менее часть статей закона о языке сегодня уже утратила свою актуальность, часть — требует существенной корректировки.

Конституционное закрепление за узбекским языком статуса государственного говорит о достижении большого общественно значимой цели в интересах основного этноса республики. Но существует определенная дистанция между декларацией права и его практической реализацией. История многих государственных действий свидетельствует, что в многонациональной республике абсолютно обеспечение всех языковых потребностей только одним национальным языком практически невозможно.

Классическим примером разумного подхода к решению языковых вопросов может служить практика использования национальных языков в системе народного образования Узбекистана. При наличии более ста национальных языков, которые функционируют в семейно-бытовой сфере общения, эта система, основываясь на принципе социальной необходимости и практической необходимости, использует в обучении десять языков. Возможно, в будущем число привлекаемых национальных языков в школьную практику может возрасти, особенно если учитывать четко наблюдаемую в государственной политике тенденцию возрождения национальных языков, а также создание для них развития надлежащих социальных, экономических и этнографических условий, что соответствует международным правовым нормативам обеспечения свободного развития национальных языков и культур в границах суверенного государства.

Думается, что принятие новой Конституции потребует пересмотра многих законов, законодательных актов, принятых раньше с позиций Конституции Узбекской ССР. Не исключением является и Закон о государственном языке Республики Узбекистан. Он сыграл большую роль в языковом строительстве республики. Опираясь на этот закон, за сравнительно короткий срок в республике удалось в значительной степени устранить допущенные в прошлом перекосы в отношении функционирования

языка в различных сферах официального общения, закрепить активное применение в делопроизводстве, информации, образования, культуры. Процесс этот постепенный и перспективный...

Тем не менее часть статей закона о языке сегодня уже утратила свою актуальность, часть — требует существенной корректировки.

Конституционное закрепление за узбекским языком статуса государственного говорит о достижении большого общественно значимой цели в интересах основного этноса республики. Но существует определенная дистанция между декларацией права и его практической реализацией. История многих государственных действий свидетельствует, что в многонациональной республике абсолютно обеспечение всех языковых потребностей только одним национальным языком практически невозможно.

Классическим примером разумного подхода к решению языковых вопросов может служить практика использования национальных языков в системе народного образования Узбекистана. При наличии более ста национальных языков, которые функционируют в семейно-бытовой сфере общения, эта система, основываясь на принципе социальной необходимости и практической необходимости, использует в обучении десять языков. Возможно, в будущем число привлекаемых национальных языков в школьную практику может возрасти, особенно если учитывать четко наблюдаемую в государственной политике тенденцию возрождения национальных языков, а также создание для них развития надлежащих социальных, экономических и этнографических условий, что соответствует международным правовым нормативам обеспечения свободного развития национальных языков и культур в границах суверенного государства.

Думается, что принятие новой Конституции потребует пересмотра многих законов, законодательных актов, принятых раньше с позиций Конституции Узбекской ССР. Не исключением является и Закон о государственном языке Республики Узбекистан. Он сыграл большую роль в языковом строительстве республики. Опираясь на этот закон, за сравнительно короткий срок в республике удалось в значительной степени устранить допущенные в прошлом перекосы в отношении функционирования

языка в различных сферах официального общения, закрепить активное применение в делопроизводстве, информации, образования, культуры. Процесс этот постепенный и перспективный...

Тем не менее часть статей закона о языке сегодня уже утратила свою актуальность, часть — требует существенной корректировки.

Конституционное закрепление за узбекским языком статуса государственного говорит о достижении большого общественно значимой цели в интересах основного этноса республики. Но существует определенная дистанция между декларацией права и его практической реализацией. История многих государственных действий свидетельствует, что в многонациональной республике абсолютно обеспечение всех языковых потребностей только одним национальным языком практически невозможно.

Классическим примером разумного подхода к решению языковых вопросов может служить практика использования национальных языков в системе народного образования Узбекистана. При наличии более ста национальных языков, которые функционируют в семейно-бытовой сфере общения, эта система, основываясь на принципе социальной необходимости и практической необходимости, использует в обучении десять языков. Возможно, в будущем число привлекаемых национальных языков в школьную практику может возрасти, особенно если учитывать четко наблюдаемую в государственной политике тенденцию возрождения национальных языков, а также создание для них развития надлежащих социальных, экономических и этнографических условий, что соответствует международным правовым нормативам обеспечения свободного развития национальных языков и культур в границах суверенного государства.

Думается, что принятие новой Конституции потребует пересмотра многих законов, законодательных актов, принятых раньше с позиций Конституции Узбекской ССР. Не исключением является и Закон о государственном языке Республики Узбекистан. Он сыграл большую роль в языковом строительстве республики. Опираясь на этот закон, за сравнительно короткий срок в республике удалось в значительной степени устранить допущенные в прошлом перекосы в отношении функционирования

языка в различных сферах официального общения, закрепить активное применение в делопроизводстве, информации, образования, культуры. Процесс этот постепенный и перспективный...

Тем не менее часть статей закона о языке сегодня уже утратила свою актуальность, часть — требует существенной корректировки.

Конституционное закрепление за узбекским языком статуса государственного говорит о достижении большого общественно значимой цели в интересах основного этноса республики. Но существует определенная дистанция между декларацией права и его практической реализацией. История многих государственных действий свидетельствует, что в многонациональной республике абсолютно обеспечение всех языковых потребностей только одним национальным языком практически невозможно.

Классическим примером разумного подхода к решению языковых вопросов может служить практика использования национальных языков в системе народного образования Узбекистана. При наличии более ста национальных языков, которые функционируют в семейно-бытовой сфере общения, эта система, основываясь на принципе социальной необходимости и практической необходимости, использует в обучении десять языков. Возможно, в будущем число привлекаемых национальных языков в школьную практику может возрасти, особенно если учитывать четко наблюдаемую в государственной политике тенденцию возрождения национальных языков, а также создание для них развития надлежащих социальных, экономических и этнографических условий, что соответствует международным правовым нормативам обеспечения свободного развития национальных языков и культур в границах суверенного государства.

Думается, что принятие новой Конституции потребует пересмотра многих законов, законодательных актов, принятых раньше с позиций Конституции Узбекской ССР. Не исключением является и Закон о государственном языке Республики Узбекистан. Он сыграл большую роль в языковом строительстве республики. Опираясь на этот закон, за сравнительно короткий срок в республике удалось в значительной степени устранить допущенные в прошлом перекосы в отношении функционирования

языка в различных сферах официального общения, закрепить активное применение в делопроизводстве, информации, образования, культуры. Процесс этот постепенный и перспективный...

Тем не менее часть статей закона о языке сегодня уже утратила свою актуальность, часть — требует существенной корректировки.

Конституционное закрепление за узбекским языком статуса государственного говорит о достижении большого общественно значимой цели в интересах основного этноса республики. Но существует определенная дистанция между декларацией права и его практической реализацией. История многих государственных действий свидетельствует, что в многонациональной республике абсолютно обеспечение всех языковых потребностей только одним национальным языком практически невозможно.

Классическим примером разумного подхода к решению языковых вопросов может служить практика использования национальных языков в системе народного образования Узбекистана. При наличии более ста национальных языков, которые функционируют в семейно-бытовой сфере общения, эта система, основываясь на принципе социальной необходимости и практической необходимости, использует в обучении десять языков. Возможно, в будущем число привлекаемых национальных языков в школьную практику может возрасти, особенно если учитывать четко наблюдаемую в государственной политике тенденцию возрождения национальных языков, а также создание для них развития надлежащих социальных, экономических и этнографических условий, что соответствует международным правовым нормативам обеспечения свободного развития национальных языков и культур в границах суверенного государства.

Думается, что принятие новой Конституции потребует пересмотра многих законов, законодательных актов, принятых раньше с позиций Конституции Узбекской ССР. Не исключением является и Закон о государственном языке Республики Узбекистан. Он сыграл большую роль в языковом строительстве республики. Опираясь на этот закон, за сравнительно короткий срок в республике удалось в значительной степени устранить допущенные в прошлом перекосы в отношении функционирования

## Актуальное интервью

# ВОДУ—ПОД СТРОГИЙ КОНТРОЛЬ

Состоявшаяся недавно сессия Верховного Совета Республики Узбекистан признала Закон «О воде и водопользовании». Необходимость этого правового акта понятна любому жителю нашей республики. Ведь от наличия и рационального использования воды в прямом смысле слова зависит благосостояние и сама жизнь каждого из нас.

В связи с выходом нового закона корреспондент нашей газеты Ю. Бондаренко обратился с рядом вопросов к начальнику отдела комплексного использования водных ресурсов и водопользования Минводхоза республики И. П. АЛЕНОВУ.

— Иван Павлович, известно, что вы являетесь участочником требований к одному из специалистов той дисциплины водопользования, большой группы экспертов, которые помогали готовить проект нового закона. Но ведь у нас и раньше существовал и на протяжении нескольких десятилетий действовал Водный кодекс.

С другой стороны, закон известно, что вы являетесь участочником требований к одному из специалистов той дисциплины водопользования, большой группы экспертов, которые помогали готовить проект нового закона. Но ведь у нас и раньше существовал и на протяжении нескольких десятилетий действовал Водный кодекс.

Для того чтобы избежать недонимации на уровне языкового контрактирования в многонациональном государстве, а также в соответствии с которым каждый имеет право искать, получать и распространять любую информацию, за исключением направленной против существующего конституционного положения, необходимо внести изменения в соответствующие положения.

Вопросы языка возникли при реализации положений 29-й статьи, где каждому гражданину предоставлено право на свободу мысли, слова и убеждений, в соответствии с которым каждый имеет право искать, получать и распространять любую информацию, за исключением направленной против существующего конституционного положения.

Опять некоторых гражданах видится необходимость взыскания с гражданами Республики Узбекистан, в которой государственные органы, общественные объединения и должностные лица обязаны обеспечивать гражданам возможность ознакомления с документами, решениями и иными материалами, затрагивающими их права и интересы. Как это должно осуществляться на практике, сейчас сложно сказать, но такая языковая проблема есть, и она требует дополнительного решения.

В связи со сказанным возникает необходимость взыскания с гражданами Республики Узбекистан, в которой гражданам предоставлено право на свободу мысли, слова и убеждений, в соответствии с которым каждый имеет право искать, получать и распространять любую информацию, за исключением направленной против существующего конституционного положения.

С. ЗИНИН, заместитель председателя Комитета по вопросам межнациональных отношений, языка и культуры Верховного Совета Республики Узбекистан.

Водный кодекс разрабатывался в условиях ко- мандно-административной системы. Сегодня республика идет к рыночной экономике. Доказывать необходимость ввода в закон этих положений — ломиться в открытое дверь. Сегодня вопросы экологии, вопросы сохранения природной среды, вопросы разработки и принятия нового закона.

Вторых, старый Водный кодекс разрабатывался в условиях ко- мандно-административной системы. Сегодня республика идет к рыночной экономике. Доказывать необходимость ввода в закон этих положений — ломиться в открытое дверь. Сегодня вопросы экологии, вопросы сохранения природной среды, вопросы разработки и принятия нового закона.

В-третьих, необходимость разработки нового закона вызвана ухудшившейся за последние десятилетия водно-хозяйственной обстановкой, характеризующейся, что можно обходиться без принятия законов о национальных языках и культурах. Могут быть принятые правительственные программы по обеспечению развития в Узбекистане национальных культур и языков или правом обеспечению этнографического развития национальных языков и культуры.

И. П. АЛЕНОВ, председатель Ко- митета по вопросам межнациональных отношений, языка и культуры Верховного Совета Республики Узбекистан.

— Объясните вполне очевидные изменения, которые постепенно входят в нашу повседневную жизнь.

— Водный кодекс разрабатывался в условиях ко- мандно-административной системы. Сегодня республика идет к рыночной экономике. Доказывать необходимость ввода в закон этих положений — ломиться в открытое дверь. Сегодня вопросы экологии, вопросы сохранения природной среды, вопросы разработки и принятия нового закона.

— И какими же новыми статьями пополнились в законе?

— Водный кодекс разрабатывался в условиях ко- мандно-административной системы. Сегодня республика идет к рыночной экономике. Доказывать необходимость ввода в закон этих положений — ломиться в открытое дверь. Сегодня вопросы экологии, вопросы сохранения природной среды, вопросы разработки и принятия нового закона.

— И какие же новые статьи появились в законе?

— Давайте договоримся так: закон принят, и, следовательно, мы его обязаны выполнить. Закон, как говорится, есть закон.

Вторых, как бы ни старалась законодательство, а принять правовой акт, который бы мог беззабоно действовать в течение сотен лет, просто невозможно. Жизнь ведь продолжаеться, реалии изменяются, и закон этого просто не может предусмотреть. Так что неизбежно приходит время, когда его, то ли весь в целом, то ли certaine его статьи, приходится пересматривать.

Ну а если говорить конкретно об этом законодательстве, то это в целом идентично тому, что было в водопользовании в частности, статуса орошаемых земель и водного фонда.

Иван Павлович, если судить по вашим словам, то более идеального правового акта история Земли не знала и долго еще не будет знать. Неужели в законе нет никаких недостатков?

— Прежде всего давайте договоримся так: закон принят, и, следовательно, мы его обязаны выполнить. Закон, как говорится, есть закон.

Вторых, как бы ни старалась законодательство, а принять правовой акт, который бы мог беззабоно действовать в течение сотен лет, просто невозможно. Жизнь ведь продолжаеться, реалии изменяются, и закон этого просто не может предусмотреть. Так что неизбежно приходит время, когда его, то ли весь в целом, то ли certaine его статьи, приходится пересматривать.

Ну а если говорить конкретно об этом законодательстве, то это в целом идентично тому, что было в водопользовании в частности, статуса орошаемых земель и водного фонда.



В колхозе имени Ю. Ахунбабаева Ходжейлийского района Каракалпакстана Ильяс-ака Байрамов — личность известная. Потомственный чабан, недавно стал фермером.

— Многие хотят стать фермерами, но получается это далеко не у каждого. Наш фермерский коллектив состоит из девяти человек. Начали с того, что взяли в банке ссуду — 40 тысяч рублей, купили 30 голов крупного рогатого скота. Колхоз нам выделил 40 гектаров, там мы посыпали почву, ячмень. Не все падилюсь пока, но сиди, что это полезно для здоровья.

На СНИМКЕ: фермер И. Байрамов с внуками в поле.

Фото П. НИШАНОВА, А. ЗУФАРОВА.

(Фотохроника УЗА).



Программа «Чистый воздух»

## ДИАГНОЗ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ

Чего греха тантъ, сегодня чистый воздух для больших городов — роскошь. Уже в утренние часы на проспектах и автодорогах можно наблюдать серо-засыпанные щебефы дымовых засыпок. Больше половины — 60 процентов — всех выбросов вредных веществ в атмосферу ложится на автотранспорт. Если этой серьезной проблемой не заняться вплотную, то последствия могут быть очень печальными.

Во многих странах мира автомобиль — показатель, конечно же, условно, благосостояния общества. У нас в республике этот показатель растет. Из 2 миллионов транспортных средств 1,5 миллиона автомобилей, мотоциклов, мопедов — индивидуаль-

ные. А состояние многих автомобилей оставляет, мягко говоря, желать лучшего.

Проблему надо решать. Вот уже полгода, как ГАИ ГУВД республики реализует программу «Чистый воздух».

Это не временная кампания, — говорит начальник отдела по техническому надзору городской государственной автотранспортной инспекции майор милиции Одилжон Ходжаев, — а жизненная необходимость.

На базе нашего отдела создана экологическая группа по замеру сверхнормативного выброса выхлопных газов в атмосферу и регулировке двигателей на местах. Все

тыре «лаборатории на колесах».

Главной задачей в решении программы «Чистый воздух» Одилжон Ходжаев видит комплексный подход к проблеме. Одна лишь экологическая группа в ГАИ ГУВД не способна улучшить положение дел. Здесь должны быть задействованы и Госстандарт, и Госнефтеинспекция, и, конечно же, руководители автотранспорта.

Некоторые изъявляют желание проверить свои транспортные средства на токсич-

цию в разгар работы. Нас сразу же поразили чистота, порядок и обустроенност рабочих мест и территории.

Кстати, с 1 мая текущего года прохождение техосмотра стоит 500 рублей, 20 процентов суммы пойдет на расчетный счет ГУВД для совершенствования технических средств.

На диагностической станции мы беседуем с ее начальником, майором милиции Давроном Умаровым.

— В день на станции проходит техосмотр до 320 автомобилей, — рассказывает он. Почти каждая четвертая — с повышенной загазованностью. В этом нельзя винить только водителей. Зачастую проблема в небрежном бензине, на который четко реагируют наши газоанализаторы. Мы учимся трудности автотранспортников и идем им на встречу, помогая деловым советом или конкретным участиям. Выявить злосчастных нарушителей при техосмотре и оптрафовать — не самое главное. Главное — безопасность дорожного движения и чистота воздуха наших городов.

На СНИМКАХ: линия диагностических станций; начальник диагностической станции Д. Умаров (справа) проводят инструктаж; Х. Умаров во время техосмотра; проверка автомобиля на токсичность.

О. АСАДУЛЛА-ЗАДЕ.  
В. БАСКАКОВ (фото).

## Столица и ее проблемы

### ИМЕЕШЬ ДОХОД — ПЛАТИ НАЛОГ,

ИЛИ О ТОМ, КАК НЕ В МЕРУ.

ПРЕДПРИИМЧИВЫЕ «БИЗНЕСМЕНЫ»  
ПЫТАЮТСЯ ОБОЙТИ ЗАКОН И К ЧЕМУ ЭТО ПРИВОДИТ

Рыночные отношения сегодня реально ощущает каждый житель Ташкента. Стремительно растет число коммерческих магазинов, заметно больше стало совместных предприятий, фирм, идет приватизация объектов бытового обслуживания, торговли. Конечно, цены на реализуемые товары высоки, дорого обходится оказываемые услуги. Всего этого не избежать. Радует другое — людям деловым созданы условия для предпринимательства.

Открывая кооператив, занимаясь индивидуальной трудовой деятельностью. Но забывать неукоснительность выполнения законов, действующие на территории нашего государства. Вот как раз с последним требованием далеко не все оказываются в ладах. Особенно когда дело касается выплаты налогов. Иными «бизнесменами» кажется общий расставаться с частью прибыли. Они и знать не хотят, что эти средства идут на материальную поддержку малоимущих, на социальные нужды, на благоустройство.

Налоговые органы столицы к решению этой проблемы подходят творчески, со знанием дела. Пытаются не только выявить нарушителя установленного порядка, но и ведут широкую разъяснительную работу.

Заметный эффект приносит регулярно проводимые семинары, на которых руководителям предприятий, фирм, коммерческих структур разъясняются требования налогового законодательства.

— Одновременно усили-

ваются контроль за соблюдением порядка исчисления и перечисления платежей в бюджет, а также пресечение фактов скрытия доходов от налогообложения, — рассказывает начальник Государственного налогового управления г. Ташкента П. Имамкулиев.

Только в прошлом году на работники проверили 7.495 предприятий, организаций, объединений, из которых 4.008 выявлены нарушения и дополнительные в бюджет взято налоги и других обязательных платежей на 848 миллионов рублей, к 2.864 должностным лицам из допущенных недостатков применены административные меры. Не все благополучно и с теми, кто занимается индивидуальной трудовой деятельностью.

Ну а том, что «индивидуалчики» уклоняются от платежей в бюджет, вскоре мы убедились сами, когда поднялся его отец и сын, которым такой промысел не разрешен. Неплохой источник для личного дохода нашли Р. Ханназаров, О. Ким, а платить часть прибыли в бюджет не покидали. Работники налоговой службы убедили народного хокима продавать собственный шашлык. М. Юлдашев, изготавливали и продавали лепешки И. Якубов, А. Мамадалиев.

Никто не запрещает заниматься торговлей, но, будьте добры, получите в коннике регистрационное удостоверение и строго выполнайте налоговое законодательство, — предлагали проверяющие.

— А мы об этом не знали, — приходилось слышать в ответ.

Никаких оправданий не высказывали лишь спекулянты.

А. ХАТАМОВ,  
соб. корр. «Народного слова».



Есть и положительные моменты. Экологическая группа сегодня работает в тесном контакте с лабораторией по охране окружающей среды профессора ТАДИ Э. В. Пыдичева. Многие специалисты оказываются действенной помошью по созданию участков замера и регулировки двигателей на местах. Все меньше, и это отрадно, становится нерадивых автомобилистов. Некоторые сажи изъявляют желание проверить свои транспортные средства на токсич-

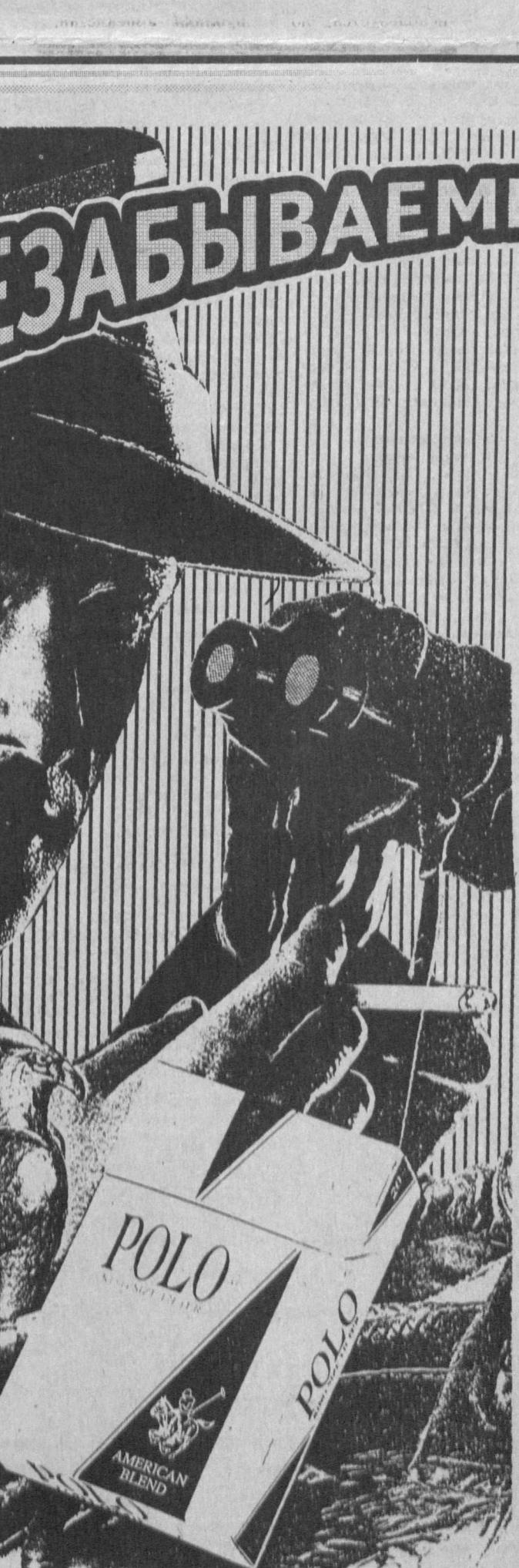
ности. Отсутствие запчастей, дорогоизна моторных узлов — проблема известная. Но по-прежнему нет специалистов, нет ответственных по устранению дефектов в автопарках и гаражах. Во многих автоколоннах действуют по принципу: «Лишь автобус вышел на линию, а там — хоть трава не растет».

Немаловажную роль в обеспечении безопасности дорожного движения и чистоты окружающей среды играет регулярный технический осмотр. Мы приехали на диагностическую станцию



на СНИМКАХ: линия диагностических станций; начальник диагностической станции Д. Умаров (справа) проводят инструктаж; Х. Умаров во время техосмотра; проверка автомобиля на токсичность.

О. АСАДУЛЛА-ЗАДЕ.  
В. БАСКАКОВ (фото).



# POLO

KING SIZE FILTER

Наши торговые агенты в Узбекистане: фирмы "Мунис ЛТД", "Хесо ЛТД", а также фирма "Фрия".

Более подробную информацию о сигаретах POLO  
Вы можете получить по адресу: Ташкент,  
ул. Большая Мирабадская, 158  
(Ивлева, 67)  
Табани групп оф компаний.

Телефоны: (3712) 32-35-53, 54-06-70,  
54-07-98, 55-35-49  
Факс: (3712) 54-08-30  
Телекс: 116416 TBANI, SU.

Мухаммад Аббаскан,  
Генеральный Управляющий  
Представительством Табани  
в Средней Азии.

# КАКОГО ЧИСЛА ОТМЕЧАТЬ ДЕНЬ ПЕЧАТИ УЗБЕКИСТАНА?

14 ИЮНЯ 1906 ГОДА ВЫШЕЛ ПЕРВЫЙ НОМЕР ГАЗЕТЫ «ТАРАККИЙ». ЭТОТ ДЕНЬ МОЖНО БЫЛО ОБЪЯВИТЬ ДНЕМ УЗБЕКСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПЕЧАТИ.

Как известно, до сих пор День печати мы отмечали 5 мая, в связи с датой выхода первого номера газеты «Правда». Обретение Узбекистаном независимости требует пересмотра даты празднования Дня печати. Высказывается много разных предложений по этому поводу. Например, некоторые предлагают исходить из даты выхода «Туркестанского газеты» («Туркестон вилоятининг га-

звиту дату выхода первого номера газеты «Тараккий». Это было 14 июня 1906 года, по новому календарю — 27 июня.

Рождение узбекской национальной печати совпало по времени с великими потрясениями в царской России, связанными с революцией. Напуганный первой русской революцией, царь Николай II был вынужден обнародовать манифест от 17 октября 1905 года, провозгласивший свободу организаций, слова, печати. Косвенно это, безусловно, повлияло и на положение народов национальных окраин.

К концу XIX века в Туркестане стали распространяться идеи свободолюбия, национальной независимости. Огромную роль в этот период сыграли газета «Таржимон» Исымбека Гаспринского, идеи партии

молодых туркестанцев, подвижническая деятельность татарской интеллигенции в сфере образования, просвещения. Царская администрация всячески — явно и тайно — препятствовала развитию национально-освободительного движения. В качестве уступки в конце 1905 года было разрешено выпускать газету «Урга Османлынгум узр гузорили газети» («Повседневная жизнь Средней Азии»), редактором которой был некий Иван Гейер. Эта газета была во многом повторением официальной газеты Туркестанского края и дальше пропаганды политики генерала Губертуса не пошла. Представители узбекской интеллигенции, связывавшие вначале большие надежды с новой газетой, вскоре ее покинули, газету пришлось закрыть. На основе ее технической базы

была создана новая национальная газета «Тараккий», главным редактором которой стал Исаим Оби-дай.

Девизом первой национальной печати было «Спасение: верность принципам, следовать правде». Газета «Тараккий», освещавшая научные, литературные, культурные, экономические проблемы жизни всех туркестанских народов, до последнего номера оставалась своей землею народу и смогла подняться до уровня самой чистейшей газеты края. Главному редактору газеты был даже присвоен почетный псевдоним Исимбек Тараккий.

С первых номеров газета распространялась среди местного населения идеи свободы, независимости.

Первый номер газеты открывался статьей известного узбекского просветите-

лена и творческой деятельности во времена рожденной газеты «Тараккий» и бывший ее верным читателем, постоянным автором, известный узбекский просветитель, переводчик Абдулла Авалон написал следующие строки о роли и значении газеты в истории узбекской национальной печати: «Газета эта смогла стать любимой газетой всего народа. Она была самой левой среди мусульманских газет того времени и бесстрашно открыла огонь против царского правительства и его администрации».

Т. ПИДАЕВ,  
заведующий кафедрой  
истории журналистики  
ТашГУ.

Б. ДУСТКОРАЕВ,  
заведующий кафедрой  
теории и практики печати.

# ТЕЛЕВИЗИОННАЯ НЕДЕЛЯ

ВТОРНИК

15 ИЮНЯ

УэТВ I

7.00 «Узбекистон», 7.30 «Потомок белого барса». Художественный фильм, 1-я серия. 8.35 Изучаем узбекский язык. 9.05 Чулпон, «Кече ва кундуз». Видеофильм, 1-я часть. 10.10 Студия «Ёшилик», «Указ и его исполнение». 10.35 Новости телекомпании «Уорлднет» (США), 18.00 Футбол. Чемпионат Узбекистана. «Пахтакор» — Политотдела (Ташкентская область), 2-я часть. 18.50 «Бугун», Информационный выпуск, 19.00 «Кинокинотеатр узакони», 19.30 «Узбекистон» (рус.). 19.55 Межнародные новости, 20.10 Вечерняя сказка, 20.25 Концерт, 21.00 «Узбекистон» (рус.), 19.55 «Лакиши», 21.30 Беды с реформой, 21.40 «Прямой провод», встреча с работниками ГАИ УВД Республики Узбекистан, 22.30 Ко второй годовщине независимости Республики Узбекистан. Чулпон, «Кече ва кундуз». Премьера видеофильма, 2-я часть.

УэТВ II

18.30 «Уолт Дисней представляет...» 19.20 «Хинозерская», 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Музыкальная гостиница», 20.30 «Деловой ориентир». Завершение акции «Дети — наше будущее», 21.05 «По страницам документального кино», 22.10 «Киноокко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика. 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Премьера «Домисолька». 8.40 Многосерийный художественный фильм, «Просто Мария», 9.25 «Чемпион Ю. Волков», 9.55 Мультфильм, 10.20 «Азбука любви», 2-я серия, 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости телекомпании «Уорлднет» (США), 17.00 Футбол. Чемпионат Узбекистана. ЦСКА (Ташкент) — «Судгиджон» (Джизак). В первые — «Бугун», Информационный выпуск, 18.10 «Созанде ва бастакор Турсунбай Джурбеков», 18.40 «Сельские минутки», 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.55 «Чаткальские спектакли». Телевильмы, 20.10 Вечерняя сказка, 20.25 «Музыканты из маракуша», 21.00 «Узбекистон», 21.30 Обзор республиканских газет, 21.40 «Размыশленіе», Узбекская эстрада, 22.35 Ко второй годовщине независимости Республики Узбекистан. Чулпон, «Кече ва кундуз». Премьера видеофильма, 2-я часть.

УэТВ III

18.30 Беседы о науке, 19.05 «Сprint», 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «История и современность», 20.30 «Наше интервью», 20.50 «Мир театра».

дом, «Канн-93», 23.35 Группа «Неоновый мальчик» в программе «Короче», 00.05 «Спектакль на заданную тему».

СРЕДА

16 ИЮНЯ

УэТВ I

7.00 «Узбекистон», 7.30 «Потомок белого барса», 2-я серия, 8.35 Түркешский язык, 9.05 Чулпон, «Кече ва кундуз». Видеофильм, 2-я часть, 10.10 Студия «Ёшилик», «Буббакарда акс этар хайт», 10.50 «Болалер мөхончонаси», 11.20 Новости телекомпании «Уорлднет» (США), 17.00 Футбол. Чемпионат Узбекистана. «Пахтакор» — Политотдела (Ташкентская область), 2-я часть. 18.50 «Бугун», Информационный выпуск, 19.00 «Кинокинотеатр узакони» (рус.), 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.55 «Лакиши», 20.25 Концерт, 21.00 «Узбекистон», 21.30 Беды с реформой, 21.40 «Прямой провод», встреча с работниками ГАИ УВД Республики Узбекистан, 22.30 Ко второй годовщине независимости Республики Узбекистан. Чулпон, «Кече ва кундуз». Премьера видеофильма, 2-я часть.

УэТВ II

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Мультфильм, 8.30 «Просто Мария», 9.15 «Человек Пацифиды», 7-я серия, 10.20 «Азбука любви», 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости со дня рождения Ходжини Сулаймановой, 21.00 «Узбекистон», 21.30 Беседы о реформе, 21.40 Ко второй годовщине независимости Республики Узбекистан. Чулпон, «Кече ва кундуз», 4-я часть, 22.45 «Музыкальные встречи».

УэТВ III

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Гости у сказки «Старая, старая сказка». Художественный фильм, 10.00 «Клуб путешественников» (с суперпереводом), 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости. 11.20 «Вечерняя сказка», 12.00 «Бабушкина сказка», 12.30 «Чернобыль», 13.00 «Вечерняя развлекательная программа», 20.00 «Мамина школа», 20.30 Студия «Ёшилик», 21.00 «Мир вокруг нас», 21.20 «Узбекистон», 21.30 «Разыгрышление», Чулпон.

УэТВ II

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Гости у сказки «Старая, старая сказка». Художественный фильм, 10.00 «Клуб путешественников» (с суперпереводом), 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости. 11.20 «Вечерняя сказка», 12.00 «Бабушкина сказка», 12.30 «Чернобыль», 13.00 «Вечерняя развлекательная программа», 20.00 «Мамина школа», 20.30 Студия «Ёшилик», 21.00 «Мир вокруг нас», 21.20 «Узбекистон», 21.30 «Разыгрышление», Чулпон.

УэТВ III

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Гости у сказки «Старая, старая сказка». Художественный фильм, 10.00 «Клуб путешественников» (с суперпереводом), 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости. 11.20 «Вечерняя сказка», 12.00 «Бабушкина сказка», 12.30 «Чернобыль», 13.00 «Вечерняя развлекательная программа», 20.00 «Мамина школа», 20.30 Студия «Ёшилик», 21.00 «Мир вокруг нас», 21.20 «Узбекистон», 21.30 «Разыгрышление», Чулпон.

УэТВ II

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Гости у сказки «Старая, старая сказка». Художественный фильм, 10.00 «Клуб путешественников» (с суперпереводом), 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости. 11.20 «Вечерняя сказка», 12.00 «Бабушкина сказка», 12.30 «Чернобыль», 13.00 «Вечерняя развлекательная программа», 20.00 «Мамина школа», 20.30 Студия «Ёшилик», 21.00 «Мир вокруг нас», 21.20 «Узбекистон», 21.30 «Разыгрышление», Чулпон.

УэТВ III

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Гости у сказки «Старая, старая сказка». Художественный фильм, 10.00 «Клуб путешественников» (с суперпереводом), 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости. 11.20 «Вечерняя сказка», 12.00 «Бабушкина сказка», 12.30 «Чернобыль», 13.00 «Вечерняя развлекательная программа», 20.00 «Мамина школа», 20.30 Студия «Ёшилик», 21.00 «Мир вокруг нас», 21.20 «Узбекистон», 21.30 «Разыгрышление», Чулпон.

УэТВ II

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»

5.00 Новости. 5.35 Утренняя гимнастика, 5.45 «Утро», 8.00 Новости. 8.20 Гости у сказки «Старая, старая сказка». Художественный фильм, 10.00 «Клуб путешественников» (с суперпереводом), 10.50 «Пресс-экспресс», 11.00 Новости. 11.20 «Вечерняя сказка», 12.00 «Бабушкина сказка», 12.30 «Чернобыль», 13.00 «Вечерняя развлекательная программа», 20.00 «Мамина школа», 20.30 Студия «Ёшилик», 21.00 «Мир вокруг нас», 21.20 «Узбекистон», 21.30 «Разыгрышление», Чулпон.

УэТВ III

18.30 Для детей, «Улыбка», 19.00 «История одной любви», 19.30 «Бугун», Информационный выпуск, 19.30 «Узбекистон» (рус.), 19.50 «Граны познания», 20.30 «Сегодня вечером», 21.40 «В зарядке прессы», 21.55 «Киноко».

«ОРБИТА IV»